

نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.4/7
Date: 15 September 2004

GENERAL Distribution
Arabic
Original: English

رسالة وردت من سويسرا عن سياستها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

- ١- تلقت الأمانة رسالة مؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ من بعثة سويسرا الدائمة لدى الوكالة قدمت حكومة سويسرا في مرفقاتها - انسجاماً مع التزامات سويسرا بمقتضى "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين بآء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة- أرقاماً سنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في المفاعلات المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.
- ٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته سويسرا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد عليه مرفقات الرسالة المؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ لعلم جميع الدول الأعضاء.

المرفق باء

سويسرا

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

المجاميع الوطنية
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
(أرقام السنة السابقة ترد بين قوسين)
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم
مع إدراج الكميات التي تقل عن ٥٠ كغم
كما هي

- ١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات في محطات إعادة المعالجة. -- (--)
- ٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى. -- (--)
- ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى. -- (٨٠٠ كغم)
- ٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى. أقل من ٥٠ كغم (أقل من ٥٠ كغم)

ملحوظة:

- ١- البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية. أقل من ٥٠ كغم (أقل من ٥٠ كغم)
- ٢- البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ٤-١ أعلاه، الموجود في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمله البنود أعلاه. -- (--)
- ٣- البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١ أعلاه، والجاري نقله دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية. -- (--)

المرفق جيم

سويسرا

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

		<u>المجاميع الوطنية</u>
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ (أرقام السنة السابقة ترد بين قوسين) مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي تقل عن ٥٠٠ كغم كما هي		
١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.	١٤ ٠٠٠ كغم (١١ ٠٠٠ كغم)	
٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.	--	--
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.	١٠٠٠ كغم (١٠٠٠ كغم)	

ملحوظة:

'١' ستحتاج عملية معالجة المواد المرسله لغرض التخلص المباشر إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط معينة بشأن التخلص المباشر شكلا محددًا.

'٢' تعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفرغ من المفاعلات المدنية.

- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الذي تم تسلّمه في محطات إعادة المعالجة لكنه لم يُعالج بعد.

'٣' البلوتونيوم الذي يحتويه وقود مستهلك أرسل لغرض إعادة المعالجة والموجود في أماكن في بلدان أخرى.
(يمكن أن يكون هذا البلوتونيوم على الشكل المذكور في البند ٢ أعلاه أو على أي أشكال أخرى مذكورة في البنود ١-٣ من المرفق بء.)